



# St. Willebrord Parish

209 S ADAMS ST, GREEN BAY, WI 54301 | (920) 435-2016 | FAX: 920-435-2039 WWW.STWILLYS.ORG

## MASS SCHEDULE

### ENGLISH WEEKEND MASSES

Saturday: 4:30pm

Sunday: 7:30am, 9am, 5pm

### ENGLISH DAILY MASSES

Mon - Fri: 7:15am, 12:05pm

Saturday: 7:15am

## RECONCILIATION

(CONFESSIONS)

Mon - Fri: 7:00 & 11:30am

Saturday: 7:00am

## PARISH TEAM

### EQUIPO PASTORAL

Rev. Andrew G. Cribben  
PASTOR

Rev. John P. MacCarthy  
ASSOCIATE PASTOR

Luis Sánchez  
DEACON

Cruz Delia Hernandez  
BUSINESS MANAGER

Sr. Justina Ortiz  
Pastoral Associate

Jacob Sircy, O. Praem  
ADULT FAITH FORMATION

Susan Perrault  
ENGLISH FAITH FORMATION

Alma Vázquez  
SPANISH FAITH FORMATION

Griselle Montalvo  
YOUTH MINISTRY COORDINATOR

Aídee Boesen  
ADMINISTRATIVE SUPPORT

Miguel Sanchez  
CUSTODIAN

## HORARIO DE MISAS

Sábado: 6:00pm

Domingo: 10:45am-Bilingüe,  
12:30pm, y 6:30pm

Jueves: 7:00pm

Viernes 1º del mes: 6:00pm

## RECONCILIACIÓN

(CONFESSIONES)

Sábado: 5:30pm;

Domingo: 10:15-am, 12 -15pm,  
6:00pm

September 10, 2017

## Twenty-Third Sunday in Ordinary Time

Jesus said,

*“Where two or three are gathered  
together in my name,  
there am I in the midst of them.”*

Matthew 18:20



Jesus dijo:

*“Donde dos o tres se  
reúnen en mi nombre,  
ahí estoy yo en medio de ellos”.*

Mateo 18:20

## MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

### SUNDAY, SEPTEMBER 10

7:30 † Joann Poppy JM  
 9:00 Emily Rhodes (Her Health) AC  
 10:45 Bilingual Mass AC  
 12:30 Spanish Mass BM  
 5:00 Our Parishioners JM  
 6:30 Spanish Mass AC

### MONDAY, SEPTEMBER 11

7:15 † Robert Zelzer  
 12:05 † Martha & John White

### TUESDAY, SEPTEMBER 12

7:15 Our Parishioners  
 12:05 The Randerson Family

### WEDNESDAY, SEPTEMBER 13

7:15 Dorothy LeCloux Family  
 12:05 † Joseph & Juliann DeGroot

### THURSDAY, SEPTEMBER 14

7:15 † Germaine Bero-Lambert  
 12:05 † Michael Abts  
 7:00 Spanish Mass

### FRIDAY, SEPTEMBER 15

7:15 † Dennis Verhaagh  
 12:05 The Mullen Family

### SATURDAY, SEPTEMBER 16

7:15 † Bernadine Hazen  
 4:30 † Myron Abts BM  
 6:00 Spanish Mass AC

### SUNDAY, SEPTEMBER 17

7:30 † Bob Winiecki AC  
 9:00 † Bernard VanDenPlas DK  
 10:45 Bilingual Mass BM  
 12:30 Spanish Mass AC  
 5:00 Our Parishioners DK  
 6:30 Spanish Mass LF

## READINGS FOR THE WEEK

Monday: Col 1:24 -- 2:3; Ps 62:6-7, 9; Lk 6:6-11  
 Tuesday: Col 2:6-15; Ps 145:1b-2, 8-11;  
 Lk 6:12-19  
 Wednesday: Col 3:1-11; Ps 145:2-3, 10-13ab;  
 Lk 6:20-26  
 Thursday: Nm 21:4b-9; Ps 78:1bc-2, 34-38;  
 Phil 2:6-11; Jn 3:13-17  
 Friday: 1 Tm 1:1-2, 12-14; Ps 16:1b-2a, 5, 7-8,  
 11; Jn 19:25-27 or Lk 2:33-35  
 Saturday: 1 Tm 1:15-17; Ps 113:1b-7; Lk 6:43-49  
 Sunday: Sir 27:30 -- 28:9; Ps 103:1-4, 9-12;  
 Rom 14:7-9; Mt 18:21-35

## \*CALENDAR OF EVENTS\*

### Sunday, September 10

#### Special Grandparents Blessing

10:00 Spanish AA Group 012

### Monday, September 11

5:00 Emaus Woman Spn GS

6:00 Parish Council

6:00 Mig. Advocacy

### Tuesday, September 12

6:00 Prayer Group Spn 018

### Wednesday, September 13

6:00 English Faith Formation classes

6:00 Finance Council

### Thursday, September 14

6:00 Spanish AA Group 012

7:00 Spanish Mass

7:30 English AA Group 018

### Friday, September 15

5:00 Spanish Faith Formation Classes

6:30 Cristo Vivo BH

### Saturday, September 16

9:00 RCIA Retreat BH

9:00 Spanish Faith Formation Classes

10:00 Spanish AA Group 012

10:30 Angeles de Dios Youth Group 018

12:00 Baptisms

2:00 Sweet Fifteen

7:00 Prayer Group Spn

### Sunday, September 17

10:00 Spanish AA Group 012

10:30 RCIA Classes 213/216



## Come Pray the Rosary With Us

After the 7:15 daily Mass stay to pray the rosary. Take a few minutes to join in prayer with this special group.



## SACRAMENTAL INFORMATION

### RECONCILIATION

Mon - Fri: 7:00 and 11:30am

Saturday: 7:00am

### BAPTISMS

Celebrated monthly (except during Lent and Advent) at a weekend liturgy. Please make arrangements 2 months prior to Baptism.

### 1ST EUCHARIST

We offer continual Faith Formation classes for children 4 years old through 11th grade. Registration begins on March 1st.



### MARRIAGE

Contact Fr. Andy no less than 6 months prior to the desired date.

### CONFIRMATION

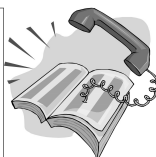
Confirmation is celebrated in the spring of the junior year of high school, after appropriate preparation in our Faith Formation program.

### RCIA

Adult candidates for full membership in the Roman Catholic Christian community are prepared through the RCIA process, and received at the Easter Vigil.

## Important Numbers:

Green Bay Diocese - (920) 437-7531  
 Catholic Charities - (920) 272-8234  
 English AA Group - (920) 366-4880



**Prayer Vine:** If you are in need of prayers, we will pray for you! Call the Prayer Vine at 432-5247 and ask for Sandra.



## SAVE THE DATE!!!

February 9th, 10th, 11th, 2018

Women's Emmaus English Retreat



- \* Walk with Jesus on the Road to Emmaus
- ♦ Deepen and revitalize your faith

Facilitated by a team of St. Willebrord Women  
Norbertine Spirituality Center



Some people have enquired about subscribing to receive the bulleting right in your email... Here is the link to it...

<https://www.jspaluch.com/BulletinSubscribe.aspx>  
Search under Green Bay, WI and St. Willebrord comes right up. Click on the green Arrows and it will open up the sign up form. Please call the office with any questions 435-2016.

## WEEKLY STAFF MEETING

The employees of St. Willebrord hold our weekly staff meeting every Monday from 10am - 12pm, so no one is available to answer phones or the door. Please refrain from calling or coming during that time. Thank you.

**PLEASE HELP SUPPORT OUR ADVERTISERS AT THE BACK OF OUR BULLETIN. THE REVENUE FROM THEIR ADS HELPS TO MAKE OUR BULLETIN POSSIBLE.**



**Do you have flags that are worn or you no longer use?** Just bring them to the parish office and we'll make sure that they properly and respectfully retired. Larry Heyrman, parishioner of St. Willebrord, is willing to handle this. Thanks Larry!

## Rides to weekend Masses:

We sometimes receive requests for rides to weekend Masses. Would you be available? At which mass times? Please call the Parish Office at 435-2016



**Do you have a heart for the elderly who are home-bound?** The Touch Group is looking for a FEW VOLUNTEERS who will take Holy Communion on first Fridays and make Christmas and Easter visits. We will train you. Call Joyce at 288-8997 for more information.



## 40 DAYS FOR LIFE

We will peacefully walk and pray for the end of abortion, during this 40-day vigil on the public right-of-way outside Planned Parenthood, 2605 S. Oneida St. in Ashwaubenon.

**Starting October 1 - Nov. 5**

If you want to volunteer to pray during the **St. Willebrord's shift (Sundays 10am-noon)** call us at 435-2016 ask for Dcn. Luis Sanchez, or simply show up for whatever amount of time you want to stay. And please help us spread the word about this important community outreach. For more info or to register online visit: [daysforlife.com/local-campaigns/green-bay](http://daysforlife.com/local-campaigns/green-bay)

## MIDDLE SCHOOL Youth Group

**TEENS:** Are you between 11 to 14 years? Do you wonder, Who am I?

Why do I am the way I am?

What is happening to me?



These are very common questions in this stage of your life.

Come and be part of **ANGELS OF GOD Middle School Youth Group**, This is a group of teenagers with your same concerns. Rudy Hernandez and Laura Martinez, guided by the hand of God will help you find answers. If you want more information contact, **Griselle Montalvo, Youth Ministry Coordinator, at 435-2016.**



## Bulletin Deadline for St. Willebrord Groups

The bulletin deadline is 11am Friday mornings; 10 days before their scheduled appearance. Please submit your announcements to Aidee at [aidee@stwillys.org](mailto:aidee@stwillys.org) or by mail to our address on the cover of our bulletin. Thank you!

## Telephone Numbers and Address

At any time when you change your phone number or address please call us to update that information in our records. We appreciate your cooperation. **Thank you.**

## Christmas Assistance

Families can sign up for Christmas Assistance in late fall. Each child will be eligible for a book, 1 or 2 toys, stocking stuffers, a family game and the family will be eligible for a food basket. Information on when to sign up and what documents to bring to the sign up is available beginning in September by calling (920) 497-7053 and requesting the holiday assistance information line.

## Food Baskets

Seniors and individuals without children are eligible for food baskets for Christmas. The food baskets usually contain meat, pasta or potatoes, bread/rolls, canned goods and milk to make a holiday meal. Information on when to sign up and what documents to bring to the sign up is available beginning in September by calling (920) 497-7053 and requesting the holiday assistance information line.

## Coats for Kids

Families can sign up for Coats for Kids in the fall. Coat distribution occurs in mid-November. One child in each family receives a new winter coat and the other children receive gently used winter coats. Information on when to sign up and what documents to bring to the sign up is available beginning in September by calling (920) 497-7053 and requesting the holiday assistance information line. If you missed the sign up days for Coats for Kids and are in need of a coat, you can call our Social Services receptionist at (920) 593-2379 beginning mid November.

### Attention: Lost and Found!!!

If you have lost something come to the parish office and we can tell you if we have it. We currently have items like gloves, glasses, a watch, bible, prayer book and other items that have been found. Items not claimed by the end of Sept. will be recycled or donated. Thank you.



### Parish Stewardship

**August 27, 2017** contributions.....\$8,132  
 Weekly budget.....\$9,550  
 Weekly Surplus/(Deficit).....\$(1,418)  
 Year-to-date Surplus/(Deficit).....\$(11,409)

*Please consider a bequest to St. Willebrord Church in your Last Will and Testament. Thank you.*



**You Can Help Your Marriage** – Do you feel alone? Are you frustrated or angry with each other? Do you argue ... or have you just stopped talking to each other? Does talking about it only make it worse?

Retrouvaille (pronounced retro-VI with a long I) helps couples through difficult times in their relationships. For confidential information or to register for the program beginning with a weekend retreat in the Escanaba area Sept. 29 through Oct. 1, 2017, please call (414) 502-7685, email: [lakeshore@retrouvaille.org](mailto:lakeshore@retrouvaille.org) or visit our website at <http://www.HelpOurMarriage.com>

## HATE NOT

I will permit no one to narrow and degrade my soul by making me hate them. --Booker T. Washington



Holy Family School

### Announcing Holy Family School as an International Baccalaureate (IB) World School!

Holy Family is excited to share our status as an IB World School for the Middle Years Programme. Students in grades 6-8 will experience this unique educational approach, centered around inquiry-based learning within a global context. Students apply their classroom work to our local and global communities.

Learn more about this exciting new education model by visiting [www.gracesystem.org](http://www.gracesystem.org) or [www.holyfamilygreenbay.com](http://www.holyfamilygreenbay.com).

Schedule a tour or enroll today!



### Parish Stewardship

**September 3, 2017** contributions.....\$7,748  
 Weekly budget.....\$9,550  
 Weekly Surplus/(Deficit).....\$(1,802)  
 Year-to-date Surplus/(Deficit).....\$(13,211)

*Please consider a bequest to St. Willebrord Church in your Last Will and Testament. Thank you.*

# RCIA



Once again this year Adult Faith Formation is accepting registrations for those seeking to join the Catholic Church. Those interested in RCIA/RICA classes for adults and children, please contact Sr. Justina in the office (920) 435-2016 extension 110. Thank you.

## United Way Diaper Drive

Once again Area Churches will be partnering with United Way to collect diapers for infants and toddlers during the month of September. Love Life families benefit from your donation. Sizes most needed are 4s, 5s, and 6s. Diapers can be put in the United Way Box that will be placed in the church hallway next to the food donation box. Thank you for your donations.



GoldenHouse™

Domestic Violence knows no boundaries and can touch any race, career field, economic status, young or old.

Golden House provides supportive services to adults and children affected by domestic abuse, including: -Safety Planning, Individual and group advocacy, Emergency Shelter, Resource direction and connection, Legal advocacy, and community awareness/prevention. Hope is near and the healing process begins here at Golden House!

Please call for more info. (920) 432-4244.

## **Works of Mercy — Shelter the Homeless**

Volunteer support is vital to the operations of the St. John the Evangelist Homeless Shelter and the Micah Downtown



Resource Center. There are opportunities available both day and night—long term, short term, or project specific.... hands-on in the shelter/center or with a variety of committees working on various goals and objectives.

**There is a particular need for people with bilingual skills.**

Please call Leanne at (920) 436-9344 or email: [volunteer@sjehs.org](mailto:volunteer@sjehs.org)

**Looking for a part time, seasonal job?**

The Shelter has night time and overnight positions available.

**People with bilingual skills are encouraged to apply.**

Contact Alexia at (920) 664-4409.



Every Friday immediately after the noon Mass Devotion to Our Lady of Sorrows with Eucharistic Exposition and Benediction.

## **Wisconsin Shrine Pilgrimage**



to approved  
**Marian Shrines of Wisconsin**  
with The Most Reverend  
David L. Ricken  
**October 26 - 28, 2017**

 **The Compass**



Shrine of Mary,  
Help of Christians



National Shrine of Our  
Lady of Good Help



Shrine of Our Lady  
of Guadalupe

## **The Sanctuary Society**

Time, Talent and Treasure--three gifts we all have to offer Jesus' Church in general and the Sanctuary Society in particular.

The Sanctuary Society participates in 3 fund raisers during the year.

The profits from the December raffle and bake sale go to cover the costs of the hosts and wine used for Communion.

The bake sale profits from St. Willy Jam go to the parish and the Golden House for victims of domestic violence is the recipient of the sucker sale collection.

Activities around these fund raisers need helpers. All are invited to use their gifts--help with the sales, bake, and/or buy bakery and raffle tickets

Thank you, for any questions please call 403-7464 or 437-5958.

## CALENDARIO DE EVENTOS

**Domingo, 10 de Septiembre**

**Bendición especial para los Abuelitos.**

10:00 Grupo de AA 012

**Lunes, 11 de Septiembre**

5:00 Mujeres de Emaus GS

6:00 Parish Council

**Martes, 12 de Septiembre**

6:00 Oración BH

**Miércoles, 13 de Septiembre**

6:00 Clases de Formación en la Fe Ingles

6:00 Concilio Financiero

**Jueves, 14 de Septiembre**

6:00 Grupo de AA 012

7:00 Misa

7:30 Grupo de AA Ing. 018

**Viernes, 15 de Septiembre**

5:00 Clases de Formación en la Fe

6:30 Cristo Vivo BH

**Sábado, 16 de Septiembre**

9:00 Retiro de RICA BH

9:00 Clases de Formación en la Fe

10:00 Grupo de AA

10:30 Ángeles de Dios 018

12:00 Bautismos

2:00 Quinceañera

7:00 Grupo de Oración

**Domingo, 17 de Septiembre**

9:00 Clases de RICA 213/215/216

10:00 Grupo de AA 012

## Números telefónicos Importante

**ALCOHÓLICOS ANÓNIMOS**

Grupo Central de Green Bay - en el centro Comunitario. **Jueves a las 6pm, Sábado y Domingo a las 10:00am.** Juan 530-9857, Jesse M. 265-3202

**AL-ANÓN REUNIÓN EN ESPAÑOL**

DOMINGOS - 10:00A.M. APOYO, AYUDA Y COMPRENSIÓN PARA FAMILIARES O AMIGOS DE PERSONAS CON PROBLEMAS DE ALCOHOL O ADICCIONES. TODOS SON BIENVENIDOS. MÁS INFORMES CON MARÍA AL 217-3199 O EVELIA AL 791-0592.

**CASA ALBA MELANIE - 445-0104**

**EVA MISIÓN - 393-0242/437-3107**

**NATALIA SIDON - 448-3330 PREVENCIÓN DE CRÍMENES**

**MARIA ARRIOLA 435-4040X128 CENTRO DE SERVICIOS**

**PERSONALES**

**DIÓCESIS DE GREEN BAY 437-7531**

**CARIDADES CATÓLICAS 272-8234**

## El propósito de la Sociedad del Santuario

¿Se ha preguntado alguna vez de dónde vienen las ostias y el vino para la Santa Comunión?  
¿O quién plancha los paños blancos (purificadores) que se utilizan para limpiar las copas usadas en las misas del fin de semana? Y, cuando hay comida después de un funeral, ¿quién ayuda cuando se sirve la comida?

Estas son las funciones principales de la Sociedad del Santuario. Los fondos se recaudan en la rifa de Navidad y venta de pasteles. Las mujeres activas actuales son personas mayores y necesitamos su ayuda.

No es necesario asistir a las reuniones mensuales, pero si usted puede brindarnos su ayuda, por favor llame al 403-7464 o al 437-5958. Gracias.

## LECTURAS DE LA SEMANA

**Lunes:** Col 1:24 -- 2:3; Sal 62 (61):6-7, 9; Lc 6:6-11

**Martes:** Col 2:6-15; Sal 145 (144):1b-2, 8-11; Lc 6:12-19

**Miércoles:** Col 3:1-11; Sal 145 (144):2-3, 10-13ab; Lc 6:20-26

**Jueves:** Nm 21:4b-9; Sal 78 (77):1bc-2, 34-38; Fil 2:6-11; Jn 3:13-17

**Viernes:** 1 Tim 1:1-2, 12-14; Sal 16 (15):1b-2a, 5, 7-8, 11; Jn 19:25-27 o Lc 2:33-35

**Sábado:** 1 Tim 1:15-17; Sal 113 (112):1b-7; Lc 6:43-49

**Domingo:** Sir 27:30 -- 28:9; Sal 103 (104):1-4, 9-12; Rom 14:7-9; Mt 18:21-35

## INFORMACION PARA LOS SACRAMENTOS

**CONFESIONES**

Sábado: 5:30pm

Domingo: 10:15 am; 12:15 y 6:00 pm

**BAUTISMOS**

Se celebran mensualmente (excepto durante Cuaresma y Adviento) en una liturgia de fin de semana. Por favor haga arreglos 2 meses antes del Bautismo.

**1ª EUCARISTIA**

Ofrecemos clases continuas de formación de fe para niños de 4 a 11 años. Las registraciones empiezan el 1ro de Marzo.

**MATRIMONIO**

Póngase en contacto con el P. Andy no menos de 6 meses antes de la fecha deseada.

**CONFIRMACIÓN**

La confirmación se celebra en la primavera del primer año de secundaria, después de la preparación apropiada en nuestro programa de Formación de Fe. **RICA**

Los candidatos adultos para la membresía plena en la comunidad cristiana católica romana se preparan a través del proceso RCIA, y se reciben en la Vigilia de Pascua.



RENOVACIÓN CARISMÁTICA CATÓLICA



CON LA AYUDA DE  
LEÓN DE JUDA, CHICAGO  
LES INVITAN A:

# ENCUENTRO JUVENIL

@Greenbay, WI

**SEP 22-24**  
**2017**

ST. WILLEBRORD CHURCH 209 S. ADAMS ST. GREENBAY, WI 54302  
(CENTRO COMUNITARIO DE LA PARROQUIA)



**VIERNES 5PM – DOMINGO 12PM**  
**(CON MISA DE CLAUSURA)**

**GRADES 9-12**  
**\$35 CADA JOVEN**

**PARA MÁS INFORMACIÓN: GRISELLE MONTALVO | (920) 435-2016 EXT.107**  
**RAQUEL SOBERANES (779) 771-1439**

### Asistencia Navideña

Las familias pueden inscribirse para Asistencia Navideña a finales del otoño. Cada niño será elegible para un libro, 1 o 2 juguetes, un juego familiar y la familia será elegible para una canasta de alimentos. La información sobre cuándo inscribirse y qué documentos traer a la inscripción está disponible a partir de septiembre llamando al (920) 497-7053 y solicitando la línea de información de asistencia para los días festivos.

### Canastas de comida

Personas de la tercera edad y personas sin hijos son elegibles para canastas de alimentos para Navidad. Las canastas de alimentos suelen contener carne, pasta o papas, pan, comida enlatado y leche para hacer una comida de Navidad. La información sobre cuándo inscribirse y qué documentos traer a la inscripción está disponible a partir de septiembre llamando al (920) 497-7053 y solicitando la línea de información de asistencia para los días festivos.

### Abrigos para niños

Las familias pueden inscribirse para el programa de Coats for Kids en el otoño. La distribución del abrigo ocurre a mediados de noviembre. Un niño en cada familia recibe un abrigo nuevo para invierno y los otros niños reciben abrigos de invierno levemente usados. La información sobre cuándo inscribirse y qué documentos traer a la inscripción está disponible a partir de septiembre llamando al (920) 497-7053 y solicitando la línea de información de asistencia para los días festivos. Si te perdiste los días de inscripción para Coats for Kids y necesitas un abrigo, puedes llamar a nuestra recepcionista de Servicios Sociales al (920) 593-2379 a partir de mediados de noviembre.

**RICA** - Una vez más, este año Formación de la Fe de Adultos está aceptando inscripciones para aquellos que buscan unirse a la Iglesia Católica. Interesados en clases RCIA / RICA para adultos y niños, por favor comuníquese con la Hna. Justina en la oficina. (920) 435-2016 x110. Gracias.

### REUNIÓN DE EMPLEADOS

Los **lunes de 10am - 12pm**, se lleva a cabo la reunión semanal de empleados. La oficina parroquial esta cerrada durante estas horas y por lo tanto no hay quien conteste teléfonos o abra puertas. Gracias. **FR. ANDY**

### E.V.A. Misión

Los invita a sus ventas de garaje cada fin de semana de **jueves a sábado 8:00 am a 4:00pm** 1526 N.Irwin Ave. (Esquina con Weise St) Mayor información llame al 920-393-0242 / 920-371-7450. Recuerde lo recaudado es para ayudar a familias de la comunidad. Gracias.



### CORRESPONSABILIDAD PARROQUIAL

Contribuciones de **Agosto 27, 2017**.....\$8,132  
Presupuesto semanal.....**\$9,550**  
Semanal Sobrante/(Faltante).....\$( 1,418)  
Sobrante/(Faltante).....\$(11,409)

*Por favor, recuerde la Iglesia de San Willebrord en la planificación de patrimonio y su testamento.*

**¡Muchas Gracias por su apoyo !**



### CORRESPONSABILIDAD PARROQUIAL

Contribuciones de **Septiembre 3, 2017**.....\$7,748  
Presupuesto semanal.....**\$9,550**  
Semanal Sobrante/(Faltante).....\$(1,802)  
Sobrante/(Faltante).....\$(13,211)

*Por favor, recuerde la Iglesia de San Willebrord en la planificación de patrimonio y su testamento.*

**¡Muchas Gracias por su apoyo !**

### Grupo de Jóvenes Cristo Vivo



¿Eres un joven de 15 años o mas? ¿Te gustaría ser parte de un donde aprenderás sobre el amor, fe, y liderazgo? Llama a Griselle Montalvo al 920-435-2016 para mas detalles.



En Casa ALBA Melanie hay voluntarios que le pueden ayudar a llenar documentos de emergencia **Todos los Domingos; a las 3:00 pm Y todos los Martes con cita** Llamen para mas información al 445-0104.

**Por favor apoyen a nuestros patrocinadores de la parte de atrás del boletín. Las ganancias por sus anuncios ayudan a hacer posible nuestro boletín.**





## RETIRO PRE-MATRIMONIAL

Programa de preparación matrimonial en español un día Ministerio Parroquial en Colaboración con la Diócesis para la Preparación de Parejas a Contraer Matrimonio  
Cuota de Inscripción: \$80.00

- ◆ incluye desayuno continental,
- ◆ almuerzo y material

Sábado  
13 de enero, 2018  
8:00 a.m.-4:00 p.m.

Diócesis de Green Bay  
Edificio Chancery  
1825 Riverside Drive  
Green Bay WI 54301

Domingo  
3 de junio, 2018  
8:00 a.m.-4:00 p.m.

Parroquia Santa Teresita  
213 E Wisconsin Ave  
Appleton WI 54911

Para más información, visite  
[www.marriageinthelord.org](http://www.marriageinthelord.org).

**13 DE ENERO DEL 2018**  
Diócesis de Green Bay, Edificio Chancery  
**3 DE JUNIO DEL 2018**  
Santa Teresita, Appleton



## UNITED WAY DIAPER DRIVE 2017

Una vez más, las Iglesias de nuestra comunidad y United Way trabajaran juntos para recoger pañales para bebés y niños pequeños durante el mes de septiembre.

Las familias de Love Life se benefician de su donación. Los tamaños más necesarios son 4s, 5s y 6s. Los pañales se pueden colocar en la caja de United Way que estará en el pasillo de la iglesia junto a la caja de donación de alimentos. Gracias por su ayuda.

## 40 DÍAS POR LA VIDA

La misión de la campaña es reunir el cuerpo de Cristo en un espíritu de unidad durante una enfocada campaña de 40 días de la oración, el ayuno y activismo pacífico, con el propósito de arrepentimiento, a buscar el favor de Dios para convertir los corazones y las mentes de una cultura de la muerte a una cultura de la vida, poniendo así fin al aborto.

**Empezando el 1 de Octubre y hasta el 5 de Noviembre, estaremos rezando por 40 días por el fin del aborto.**

Vengan a rezar pacíficamente en la acera pública afuera de: Planned Parenthood, en el 2605 S. Oneida St.  
Preguntas llame al 435-2016 y pregunte por el Dcn. Luis Sanchez.



### Tienen un representante que habla español!!!

**GoldenHouse™** La Violencia Doméstica no conoce fronteras y puede tocar cualquier raza, campo de carrera, condición económica, joven o viejo.

**Golden House** brinda servicios de apoyo a adultos y niños afectados por abuso doméstico, incluyendo: Planificación de seguridad, defensa individual y de grupos, refugio de emergencia, dirección y conexión de recursos, defensa legal y conciencia / prevención de la comunidad.

Por favor llama para más información al  
Teléfono: (920) 432-4244 y pregunta por  
Belinda la representante en español.

Están Localizados en 1120 University Ave, Green Bay, WI 54302

### Números de Teléfono y Nuevo Domicilio.

Si usted ha cambiado número de teléfono o domicilio, le pedimos que nos llame para actualizar sus datos. Gracias.

### Fechas de Bautismos - 2017

16 DE SEPTIEMBRE SÁBADO  
1 DE OCTUBRE DOMINGO  
7 DE OCTUBRE SÁBADO



Llame a Diacono Luis, para mas informes al 435-2016.



Todos los viernes inmediatamente después de la Misa de mediodía rezamos a Nuestra Señora de los Dolores con Exposición Eucarística y Bendición.

### AYUDA EN ST. VICENT DE PAUL

Si su familia es de bajos recursos, y necesita ayuda con ropa, muebles, etc., el Centro de Servicios Personales de St. Vicente de Paul, le podría ayudar. Llame a **María Arriola al 920-435-4040, ext. 128**

**Los Lunes, Martes y Miércoles de 10am- 1pm,** para hacer una cita para una entrevista. En Casa Alba también la encuentra todos los viernes de 10am-2pm y no necesita cita, solo preséntese y ella le ayudará.



### Venga a rezar el Rosario con Nosotros

Después de la misa diaria de 7:15 quédese a rezar el rosario. Tómese unos minutos para unirse en oración con este grupo especial.



Law Firm of  
**CONWAY, OLEJNICZAK & JERRY, S.C.**  
 Phone: (920) 437-0476 Web: lcojlaw.com

**McCormick**  
 assisted living  
 A Catholic  
 Senior Living Residence  
 212 Iroquois Ave  
 (920) 437-0883

**Newcomer**  
 Funeral Home

Helping families  
 save thousands  
 Ayudar a las familias  
 ahorrar miles

920-432-4841 • www.NewcomerGreenBay.com

**Mike's**  
**SERVICE CENTER**  
 WWW.MIKESSERVICEGREENBAY.COM  
 Mike Borlee, President  
 1698 Main Street Phone: (920) 468-7522  
 Green Bay, WI 54302 Fax: (920) 468-7684

**Broadway**  
 AUTOMOTIVE  
 Better!

**CINDY VANEFFEN**  
 REALTOR  
 "My passion is helping  
 others achieve their real  
 estate dreams!"  
 Church Member  
 web  
 www.cindyvaneffen.com  
 email  
 cindyvaneffen@kw.com  
 direct  
 920.606.3023  
 kw  
 KELLER WILLIAMS  
 1674 Eisenhower Rd., De Pere, WI 54115

**FINDaPARISH.com**  
 The Most Complete Online  
 National Directory  
 of Catholic Parishes  
**CHECK IT OUT TODAY!**

**Eye Care**  
 PROFESSIONALS  
 Dr. Lynn Carli and Dr. John Knuth  
 535 South Monroe Ave. 435-9511  
 Complete Family Vision Care  
 Contact Lenses, Frames and Lenses  
 Repairs and Adjustments  
 Contact Lenses Cleaned & Polished while you wait

**BLINDAUER'S**  
 Sheet Metal - Roofing  
 Dean Englebert  
 1227 S. Broadway 437-1332

**ONE PARISH**  
 Download Our Free App or Visit  
**MY.ONEPARISH.COM**  
 Grow in your faith,  
 find a Mass, and  
 connect with your  
 Catholic Community  
 with OneParish!  
 Download on the  
 App Store  
 GET IT ON  
 Google play

**LEGACY**  
 FUNERAL CHAPEL  
 838 South Fisk Street  
 Green Bay, Wisconsin 54304  
**JAMES A. BEATON**  
 920.498.1118  
 james@legacygatheringcenter.com  
 www.LegacyGatheringCenter.com

**Alejandro**  
 Aguilar Nieto  
 kw  
 KELLER WILLIAMS  
**ALEJANDRO AGUILAR NIETO**  
 Realtor®  
 m: 920.562.2670  
 e: a.aguilarnieto@kw.com  
 northeastwisconsinhomes.com  
 SE HABLA ESPAÑOL  
 Each Keller-Williams is  
 independently owned and operated



From the WLP Vault  
 comes the Bible Story of Christmas  
 featuring 8 Classic Christmas Carols  
 and a reading of the Gospel of  
 Luke 2: 4-20 by Bing Crosby!  
 Also available on vinyl.  
**800-566-6150**  
 Photo Courtesy of  
 Bing Crosby Enterprises

“Because Trust is Important”  
 “Porque la confianza es importante”  
**Consider**  
**Remembering**  
**Your Parish in**  
**Your Will.**  
 For further information,  
 please call the Parish Office.

Visit **WLPmusic.com** to purchase your copy - CD \$10.00

**EVS TEAM MEMBER (Housekeeper)**  
 Bellin Health has multiple openings for EVS Team  
 Members (Housekeepers) ranging from 8-40 hours/week,  
 Day and PM shifts, with weekend rotations. To apply, or view  
 qualifications and experience required, please view online at:  
[www.bellin.org/bellin-careers](http://www.bellin.org/bellin-careers) • EOE • Tobacco Free Environment



**MIEMBRO DEL EQUIPO de EVS (La Limpieza)**  
 Bellin Health tiene muchas oportunidades de trabajo en el equipo de  
 EVS (La Limpieza.) Trabajará de 8 a 40 horas/por semana.  
 Turnos de Día y Noche, con cualquier otro fin de semana  
 Para aplicar, o para ver las calificaciones y experiencia necesaria,  
 visite el internet a: [www.bellin.org/bellin-careers](http://www.bellin.org/bellin-careers)  
 Empleador de Igualdad de Oportunidades • Ambiente Sin Fumar Tabaco

**Allouez Catholic Cemetery**  
 & Chapel Mausoleum  
 Pre-Planning:  
 Save Your Family  
 From Difficult  
 Decisions in the Future  
 ALL CHRISTIAN  
 FAITHS WELCOME  
**432-7585**  
 2121 Riverside Dr., Green Bay

**THE NORBERTINE COMMUNITY OF ST. NORBERT ABBEY**  
 Faithfully serving the congregation of St. Willebrord since 1932  
**COMUNIDAD NORBERTINA DE LA ABADÍA DE ST. NORBERTO**  
 Sirviendo fielmente a la Congregación de San Willebrord desde 1932

**WHY ADVERTISE**  
**IN YOUR LOCAL**  
**CHURCH BULLETIN?**

**GREAT COVERAGE - 97%** of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.  
**GREAT VALUE - 70%** of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.  
**GREAT LOYALTY - 41%** of households do business with a company specifically because they are advertising in the church bulletin.  
**GREAT PRODUCT - 62%** of households keep the church bulletin the entire week as reference.

**LAMERS**  
 The Passenger Professionals®  
 Deluxe Motor Coaches • Limousine Coaches  
 Mini-Coach® & School Buses • Trolleys  
**One-Day & Multi-Day Tours**  
 Ask for a **FREE Tour Catalog**  
 496-3600 • [www.golamers.com](http://www.golamers.com)

**Catholic Cruises and Tours**  
 Brian or Sally, coordinators  
 an Official Travel  
 Agency of  
 Apostleship of  
 the Sea-USA  
**860.399.1785**  
 CST 2117990-70  
[www.CatholicCruisesAndTours.com](http://www.CatholicCruisesAndTours.com)

**Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin**  
 Call us at **1-800-621-5197** Email: [sales@jspaluch.com](mailto:sales@jspaluch.com)